

RESOURCE GUIDE

GUIA DE RECURSOS

РУКОВОДСТВО ПО РЕСУРСАМ

2020



**BRENTWOOD-DARLINGTON
PORTLAND, OREGON**

**EAT | DRINK | LIVE | PLAY | WORK
COMER | BEBER | VIVIR | JUGAR | TRABAJO
КУШАЙ | ПЕЙ | ЖИВИ | ИГРАЙ | РАБОТАЙ**

The 2020 Brentwood-Darlington Resource Guide was made possible by Brentwood-Darlington Neighborhood Association, Southeast Uplift Neighborhood Coalition, and City of Portland Office of Community and Civic Life. Special thanks to Brentwood-Darlington Neighborhood Association board members Shannon Kane and Chelsea Powers for championing this project. Thanks to Southeast Uplift for providing partial funding for printing and translation. Thanks to local businesses who advertised and distributed the resource guide. Thank you to Home Run Graphics for printing this guide.

La Guía de Recursos de Brentwood-Darlington 2020 fue posible gracias a la Asociación de vecinos del sureste y a Brentwood-Darlington la Coalición de nuestro Barrio, y a la ciudad de Portland Oficina de Comunidad y la vida cívica. Un agradecimiento especial a los miembros del Consejo de la Asociación Barrio Brentwood-Darlington Shannon Kane y Chelsea Powers por su apoyo en este proyecto. Gracias al sureste por proporcionar la financiación parcial para la impresión y la traducción. Gracias a las empresas locales que anuncian y distribuyen la guía de recursos. Gracias a Home Run Gráficos de la impresión de esta guía.

Руководство по ресурсам 2020 года стало возможным благодаря Ассоциации соседей Brentвуд-Дарлингтон, Коалиции соседей Юго-Восточного подъема и Офис Сообщества и общественной жизни города Портленда. Особая благодарность членам правления Brentвуд-Дарлингтон Ассоциации соседей. Шеннону Кейну и Челси Пауэрс за поддержку этого проекта. Спасибо "Southeast Uplift" за частичное финансирование распечатки и перевода Руководство по ресурсам. Спасибо местному бизнесу, который рекламировал и распространял руководство. Спасибо Home Run Graphics для печати данного руководства.



Connect with us!

¡Conectate con nosotros!

Связаться с нами!

7211 SE 62nd Ave, Portland, OR 97206

503-832-7535

(voicemail only/Sólo correo de voz/только голосовая почта)

brentwood.darlington@gmail.com

brentwood-darlington.org

Facebook.com/brentwood.darlington

Instagram.com/b_dpdx

Twitter.com/b_dpdx

Digital version of this guide available at
Versión digital de esta guía disponible en
Цифровая версия этого руководства
доступного на

brentwood-darlington.org/guide

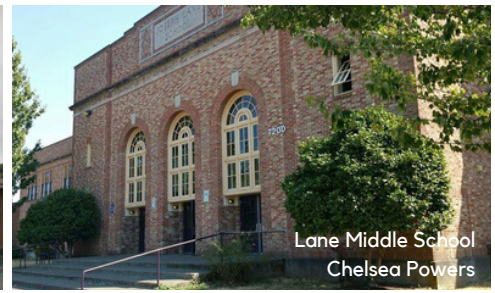
Scan to donate using PayPal
Escanee para donar con PayPal
Сканируйте чтобы
пожертвовать через PayPal



Schools, Childcare, and Family Resources

Escuelas, Guarderías y Recursos Familiares

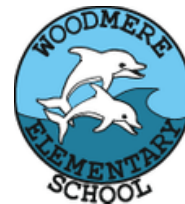
Школы, уход за детьми и семейные ресурсы



Brentwood-Darlington is home to two elementary schools (Whitman and Woodmere), two middle schools (ACCESS Academy and Lane) and one Community Transition Program. Neighborhood students are either in the Cleveland or Franklin high school cluster of the Portland Public School District. To find your school or register visit **pps.net**.

Brentwood-Darlington es el hogar de dos escuelas primarias (Whitman y Woodmere), dos escuelas intermedias (ACCESS Academy y Lane) y un programa de transición comunitaria. Los estudiantes del vecindario están en el grupo de Cleveland o Franklin del Distrito de Escuelas Públicas de Portland. Para encontrar tu escuela o registrarte **pps.net**.

Брентвуд-Дарлингтон является домом для двух начальных школ (Whitman и Woodmere), двух средних школ (ACCESS Academy и Lane) и одной Программы общественного перехода. Учащиеся, проживающие по соседству, находятся в кластере Кливленда или Франклина округа государственных школ Портленда. Чтобы найти свою школу или зарегистрироваться, посетите **pps.net**.



brentwood-darlington
neighborhood association

brentwood-darlington.org

2020 **Free family-friendly events!** 2020
¡Eventos gratuitos para familias!
Бесплатные семейные мероприятия!

Independence Day Parade
Desfile del día de la independencia
Парад независимости
4 July / julio / июля

Summer Festival
Festival de verano
Летний фестиваль
8 August / agosto / августейший

Movies in the Park
Películas en el parque
Фильмы в парке
July / julio / июля

Spooktacular & Trunk-or-Treat
Spooktacular & tronco-o-trato
Жутко впечатляющий вечер & Багажник или Сладость!
24 October / octubre / октябрь

Cleveland Cluster | Grupo Cleveland
Кливленд Кластер

LEWIS ELEMENTARY SCHOOL

4401 SE Evergreen St, Portland, OR 97206
503-916-6360 | pps.net/lewis

WHITMAN ELEMENTARY SCHOOL

7326 SE Flavel St, Portland, OR 97206
503-916-6370 | pps.net/whitman

WOODSTOCK ELEMENTARY SCHOOL

5601 SE 50th Ave, Portland, OR 97206
503-916-6380 | pps.net/woodstock

SELLWOOD MIDDLE SCHOOL

8300 SE 15th Ave, Portland, OR 97202
503-916-5656 | pps.net/sellwood

CLEVELAND HIGH SCHOOL

3400 SE 26th Ave, Portland, OR 97202
503-916-5120 | pps.net/Domain/109

Franklin Cluster | Grupo Franklin
Франклин Кластер

KELLY ELEMENTARY SCHOOL

9030 SE Cooper St, Portland, OR 97266
503-916-6350 | pps.net/kelly

WOODMERE ELEMENTARY SCHOOL

7900 SE Duke St, Portland, OR 97206
503-916-6373 | pps.net/woodmere

ACCESS ACADEMY

(MIDDLE SCHOOL CAMPUS/КАМПУС)
7200 SE 60th Ave, Portland, OR 97206
503-916-6482 | pps.net/access

LANE MIDDLE SCHOOL

7200 SE 60th Ave, Portland, OR 97206
503-916-6355 | pps.net/lane

FRANKLIN HIGH SCHOOL

5405 SE Woodward St, Portland, OR 97206
503-916-5140 | pps.net/Domain/116

Find your school at

Encuentra su escuela, en **pps.net**
Найди свою школу

Schools Uniting Neighborhoods (SUN)
Escuelas Uniendo Barrios (SUN)

Школы, объединяющие окрестности (SUN)



COMMUNITY TRANSITION PROGRAM
(SE CAMPUS/КАМПУС)

6801 SE 60th Ave, Portland, OR 97206
503-916-5817 | pps.net/domain/412

A program that supports young adults in their transition to life after high school.

Un programa que apoya a los adultos jóvenes en su transición a la vida después de la secundaria.

Программа, которая поддерживает молодых людей в их переходе к жизни после школы.

Parent-Teacher Groups

Grupos de Padres-Maestros

Группы родителей-учителей

ACCESS accessptapres@gmail.com

Lane lanepdxpta@gmail.com

Whitman president@ptawhitman.org

Woodmere woodmereparents@gmail.com

Get involved! | ¡Involucrarse! | Втягиваться!

Volunteers welcome at all parent-teacher organizations and SUN programs, regardless of student enrollment!

¡Los voluntarios son bienvenidos, independientemente de la inscripción de estudiantes!

Волонтеры приветствуются во всех организациях и программах SUN, независимо от зачисления студентов!

CADENCE ACADEMY, BRENTWOOD

7103 SE 60th Ave, Portland, OR 97206
503-777-1479 | cadence-academy.com

CURIOUS GARDENERS PRESCHOOL

7877 SE 65th Ave, Portland, OR 97206
985-705-7027 | curiousgardenerspreschool.com
icarly.westling@curiousgardenerspreschool.com

HAWTHORN CIRCLE DAYCARE

8116 SE Cooper St, Portland, OR 97206
503-449-7983 | facebook.com/hawthorncircle
hawthorncircle@comcast.net

HOLLY FARM PLAY SCHOOL

8006 SE Duke St, Portland, OR 97206
503-788-7909 | facebook.com/hollyfarmplayschool



Hawthorn Circle Daycare

Come and see where your child's creativity can be nurtured and where learning is fun for everyone!

Tina Biornstad-Szafranski

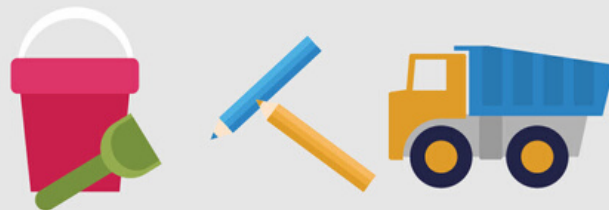
Owner/Teacher

hawthorncircle@comcast.net

8116 SE Cooper St.
Portland, OR 97206

503-449-7983

When your child is at my daycare home, you will receive peace of mind knowing that your child is being taken care of much in the fashion that you yourself would provide. I offer a safe loving environment where your child will be accepted, loved, nurtured, and stimulated. Somewhere you know that your child will be respected and will be able to be a "kid".



LEGITIMATE: Licensed as a certified family childcare home

FUN: A play-based space for 2-5 year olds

YEAR ROUND: Open 7:30am-5:30pm Mondays-Fridays

AWESOME: Meals & snacks served; Diapers & wipes supplied

mudpiespreschool.com

MUD PIES PRESCHOOL

7618 SE Duke St, Portland, OR 97206
971-666-3599 | mudpiespreschool.com
info@mudpiespreschool.com

THE NEST PLAYSCHOOL

7815 SE 68th Ave, Portland, OR 97206
nestplayschoolpdx.com
nestplayschoolpdx@gmail.com

TUMBLEWEED INFANT HOUSE

7217 SE 70th Ave, Portland, OR 97206
971-506-3625 | tumbleweedinfanthouse.com
amy@tumbleweedinfanthouse.com

Is your child almost four years old? Head Start is free through Portland Public Schools!

¿Tiene su hijo casi cuatro años? ¡Head Start es gratis a través de las Escuelas Públicas de Portland!

Вашему ребенку почти четыре года? Head Start бесплатен в государственных школах Портленда!

pps.net/headstart

Activities for Kids | Actividades para Niños | Развлечения для детей

BUSTIN' BARRIERS

503-869-7112 | bustinbarriers.org
bustinbarriers33@gmail.com

CUB SCOUT PACK 523

facebook.com/BDPack523

ECOLOGY OUTDOORS

PO Box 90293, Portland, OR 97290
503-272-1774 | ecologyoutdoors.org

GIRL SCOUTS OF OREGON & SW WASHINGTON

girlscoutsw.org

MT. HOOD LITTLE LEAGUE

7045 SE Harney St, Portland, OR 97206
503-774-3321 | mthoodll.com
mthoodllinfo@gmail.com

Register
NOW!



Challenger
Baseball



Softball

Tee Ball

For more information visit www.mthoodll.com



Parker Field is located on the corner of
SE 72nd Ave. & SE Harney St. in Portland
Everyone is welcome!



**Community Centers and Organizations
Centros y Organizaciones Comunitarias
Общественные центры и организации**

IMPACT NW & BRENTWOOD-DARLINGTON COMMUNITY CENTER

7211 SE 62nd Ave, Portland, OR 97206
503-721-1740 | impactnw.org

LATINO NETWORK

410 NE 18th Ave, Portland, OR 97232
503-283-6881 | latnet.org

MOOSE LODGE #291

7414 SE 52nd Ave, Portland, OR 97206
503-771-6028 | mooseintl.org



Brentwood-Darlington Community Center
Chelsea Powers

**Recommended in adjacent neighborhoods
Recomendado en vecindarios adyacentes
Рекомендуется в соседних районах**

MT. SCOTT COMMUNITY CENTER

5530 SE 72nd Ave, Portland, OR 97206
503-823-3183 | portlandoregon.gov/parks/60409

WOODSTOCK COMMUNITY CENTER

5905 SE 43rd Ave, Portland, OR 97206
503-823-3633 | woodstockpdx.org/community-center



Something for everyone!

Public Board Meeting

First Thursday of the Month, 7:00-9:00PM

Reunión pública de la junta

Primer jueves del mes, 7:00-9:00 de la tarde

Заседание Правления

Первый четверг месяца, с 19:00 до 21:00

Brentwood-Darlington Community Center

7211 SE 62nd Ave, 97206



David F. Ashton

2020 Events | Eventos | события

February Civic Dialogue Workshop: Interrupting Hate in Public Spaces
Febrero Diálogo Cívico Taller: La Interrupción de Odio en los espacios Públicos
февраль Семинар «Гражданский диалог»: Прерывание ненависти в общественных местах

March Candidates for Portland City Commissioner & Mayor
Marzo Candidatos para Comisionado y Alcalde de la Ciudad de Portland
марш Кандидаты в комиссары Портленда

April Learning Gardens Lab Earth Day Festival
Abril Festival del Día de la Tierra - Laboratorio de Aprendizaje de Jardines
апрель Празднование Дня Земли в Лаборатории Сада (Learning Gardens Lab)



David F. Ashton

May Spring Fling Recycling Event
Mayo Evento Spring Fling Reciclajeco
может мероприятие по переработке весенних каникул

July Independence Day Parade & Party + Movies in the Park
Julio Desfile de la Independencia y del partido + Películas en el Parque
июль День независимости Парад и Вечеринка + Фильмы в парке



David F. Ashton

August Summer Festival + Learning Gardens Lab Farm to Fork Dinner
Agosto Festival de Verano + Laboratorio de Aprendizaje de Jardines - Cena de Granja al Tenedor
августейший Летний Фестиваль + Обучающиеся сады Лаборатория Ферма на вилку ужин

September Electronics Recycling Event
septiembre Evento de Reciclaje Electrónico
сентябрь Электронное событие рециркуляции



David F. Ashton

October Spooktacular & Trunk-or-Treat
Octubre Spooktacular & Tronco-o-Trato
октябрь Жутко впечатляющий вечер & Багажник или Сладость

Information on these events and more at
La información sobre estos eventos y mucho más en
Информация об этих событиях и многих
других в
brentwood-darlington.org

Volunteers needed!
Contact us today to help with any of these events.
¡Voluntarios necesitados! Contáctenos hoy para
ayudar con cualquiera de estos eventos.
Волонтеры нужны! Свяжитесь с нами сегодня,
чтобы помочь с любым из этих событий.